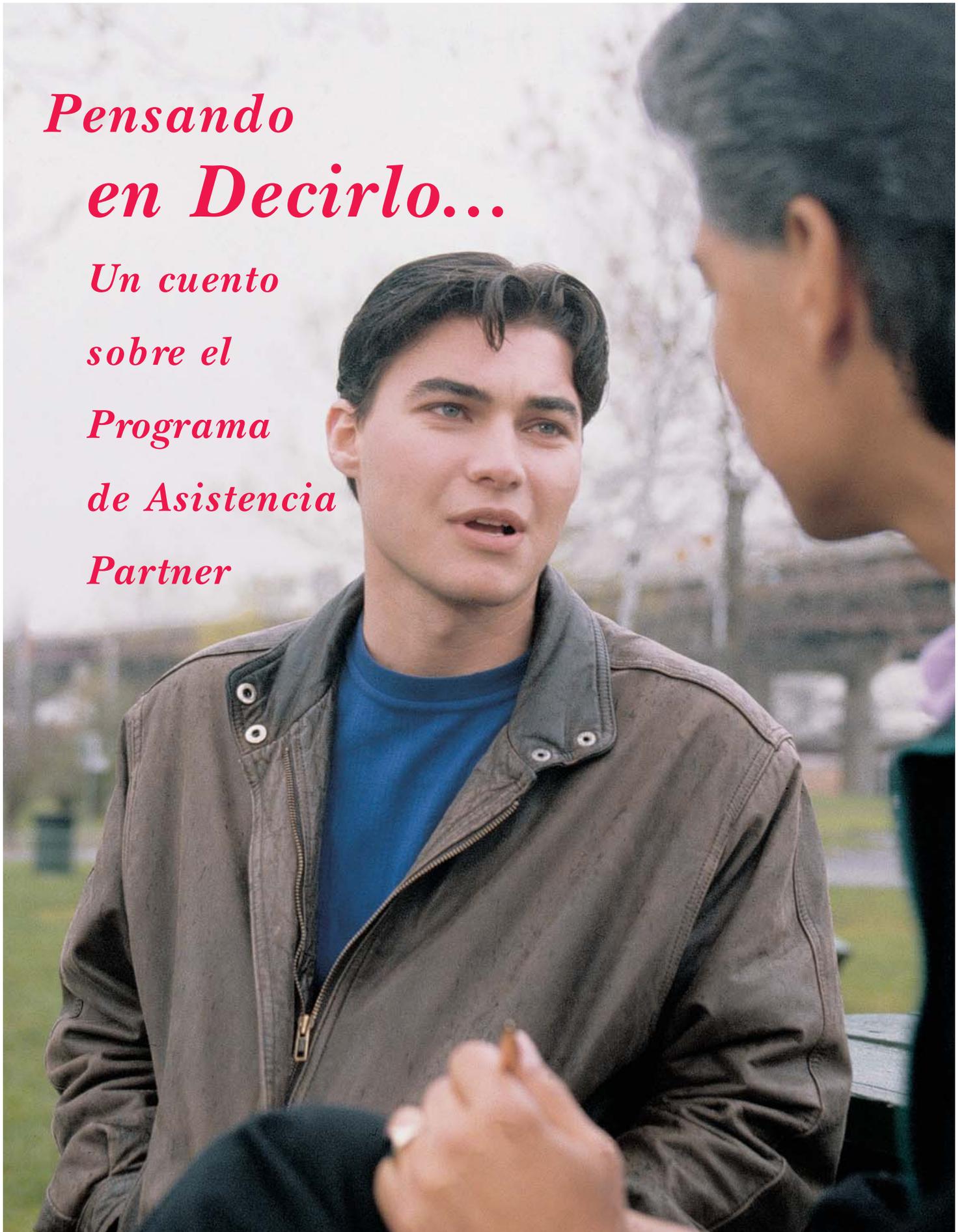


*Pensando  
en Decirlo...*

*Un cuento  
sobre el*

*Programa  
de Asistencia  
Partner*



NOTA: Las imágenes están indicadas por frases entre paréntesis; el diálogo para cada imagen les sigue.

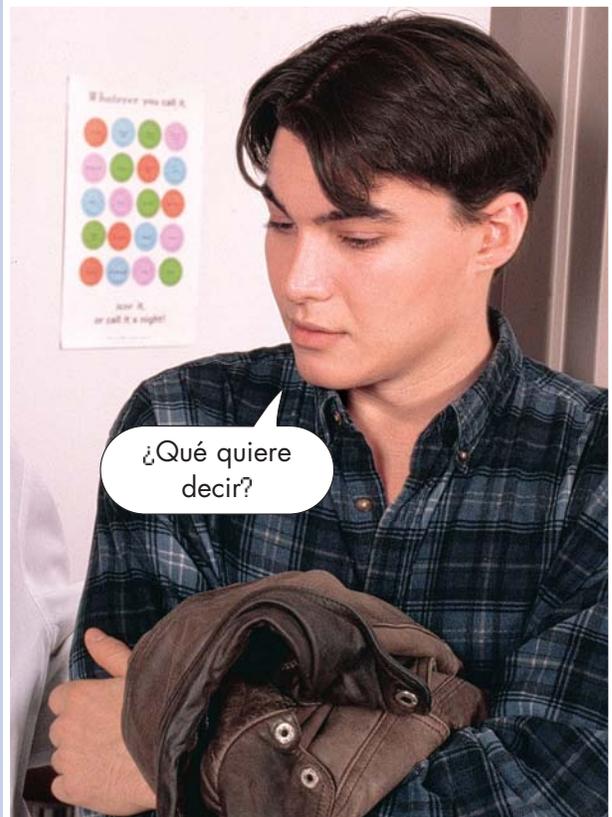




Con tratamientos y cuidados médicos regulares, usted puede mantenerse saludable por muchos años.



Me gustaría que piense sobre sus compañeros sexuales y las personas con las cuales compartió agujas. Ellos también pueden correr el riesgo de haber sido expuestos al VIH.



¿Qué quiere decir?



Sus compañeros sexuales y las personas con las que compartió agujas necesitan saber que han sido expuestas al VIH.



Cualquier persona con la que haya tenido relaciones sexuales o con la que se haya inyectado drogas necesita hacerse el análisis, por si acaso se contagió de usted el VIH.



Cuanto antes sepan si tienen el VIH, cuanto antes podrán obtener medicinas y tratamiento.

¡Yo no puedo simplemente llegar y decirles algo así!  
¿Qué puedo hacer?





Dependiendo de lo que usted quiera, ambos podríamos encontrarnos con ellos, se lo podría decir yo o un consejero del Departamento de Salud.



¿El Departamento de Salud se lo diría en mi lugar?

Sí; si es eso lo que usted desea. Un programa del Departamento de Salud llamado el Programa de Asistencia PartNer se dedica a hacerlo. Lo llaman el PNAP, para abreviarlo. En la Ciudad de Nueva York se llama CNAP.



Pero, ¿no tiene que dar mi información sobre el VIH al Departamento de Salud?

Tiene usted razón, tengo que dar la información sobre el resultado positivo de su prueba de VIH al Departamento de Salud.



Pero podemos seguir hablando sobre cómo decírselo a sus compañeros. El PNAP está a disposición para ayudarnos con esto.



Eso es bueno. ¿Cómo funciona el PNAP?

Yo entrego al PNAP los nombres que usted me da. Ellos se pondrán en contacto con sus compañeros para decirles que necesitan hacerse el análisis de VIH.

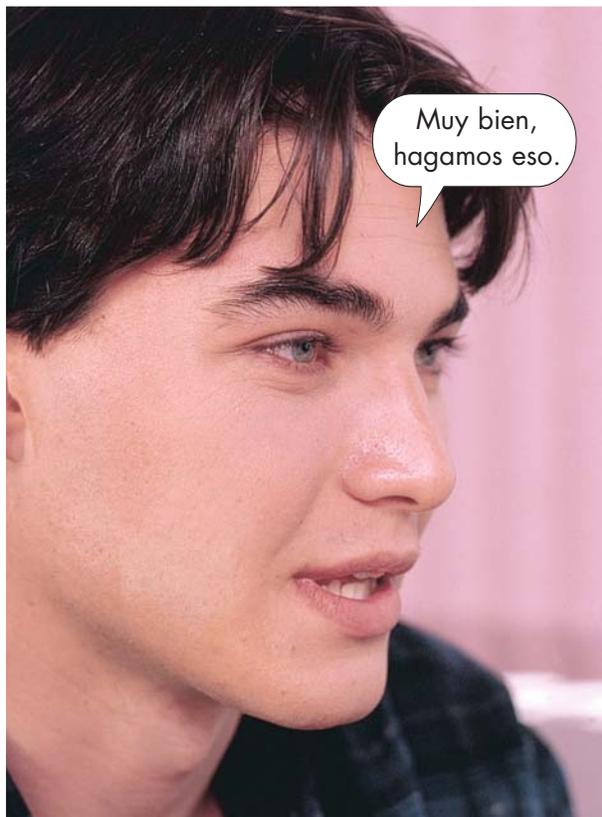


El PNAP quizás necesite también hablar con usted para obtener más información sobre cómo ponerse en contacto con sus compañeros.

Bueno, no estoy muy seguro. ¿Qué pasa si no le doy todos los nombres de mis compañeros ahora mismo? Realmente necesito pensar sobre esto un poco más.



Sé que tiene mucho en que pensar. El PNAP también puede ayudarle a decidir cuál es la mejor forma de decírselo a sus compañeros. ¿Qué le parece si hacemos una cita con ellos ahora mismo y así podrá hablar sobre este tema con uno de los consejeros?

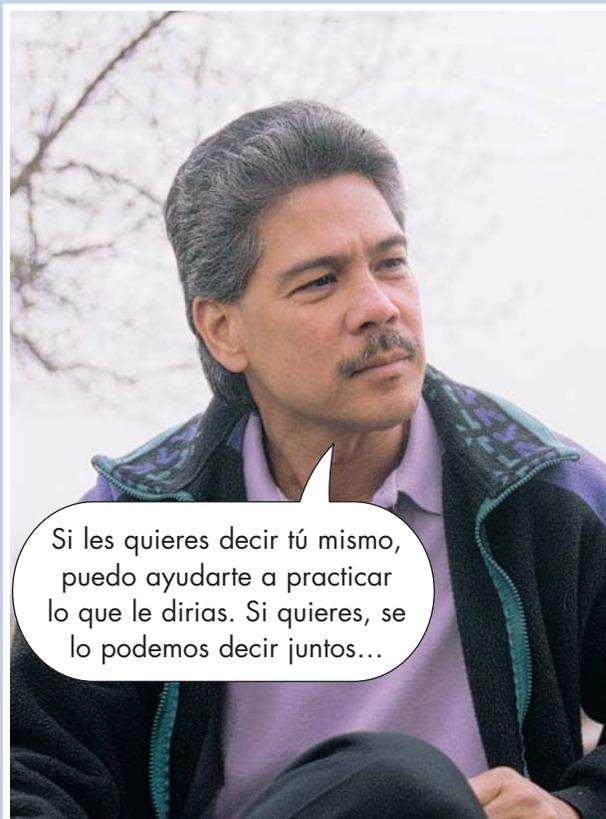




**DÍAS DESPUÉS....**

**Joe concretó una cita con Dan, un consejero del PNAP.**

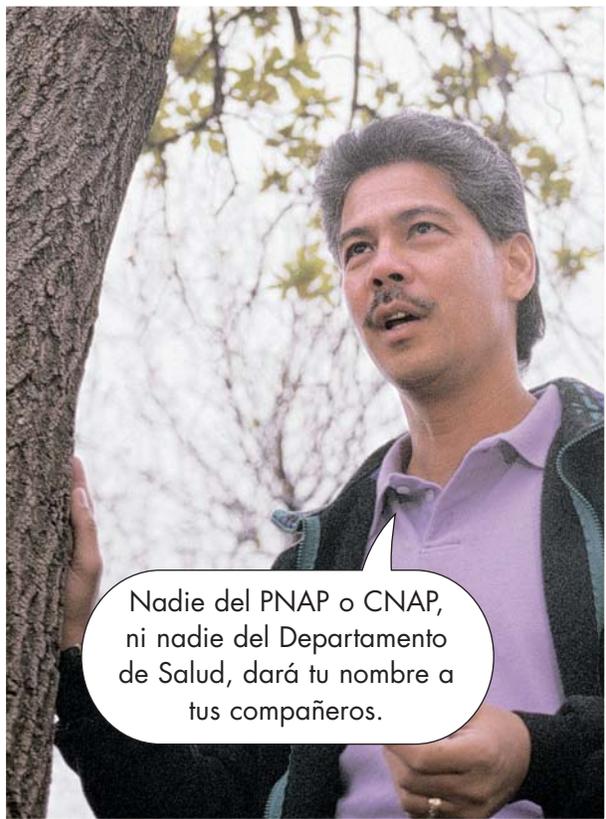
**Se encuentran en un parque cerca del apartamento de Joe pues Joe no quiere encontrarse en su propia casa.**





Simplymente diré, "lo siento; no puedo informar nada sobre esta persona". Ni siquiera les digo si la persona es un hombre o una mujer.

○ sea, ¿nunca sabrán que soy yo?



Nadie del PNAP o CNAP, ni nadie del Departamento de Salud, dará tu nombre a tus compañeros.

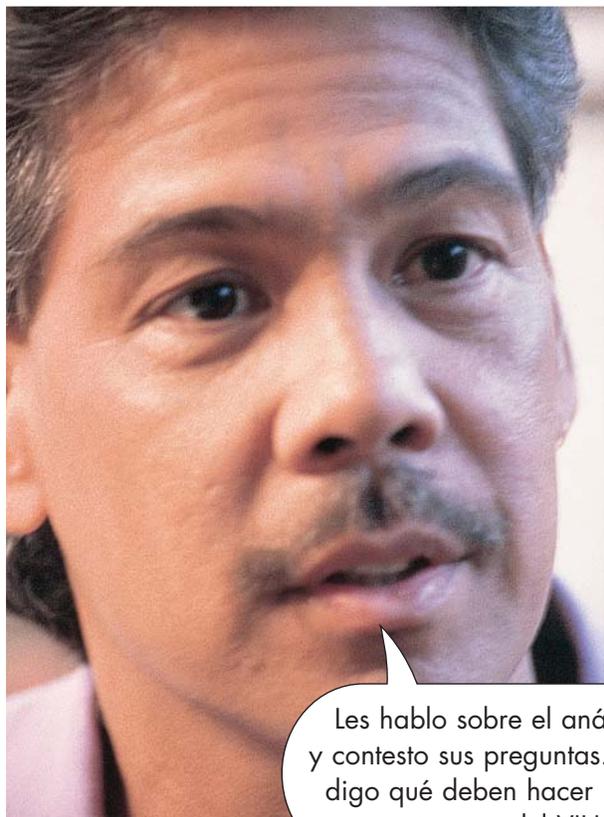


No sé mucho sobre algunas de estas personas. ¿Cómo puedo encontrarlas?

Dime lo que sabes — como lucen, qué lugares suelen frecuentar. Si aún andan por aquí, por lo general los encontramos.

Comienza a llover. Joe y Dan deciden caminar hacia un café cercano.





Les hablo sobre el análisis y contesto sus preguntas. Y les digo qué deben hacer para protegerse del VIH.



¿Suelen enojarse?  
¿O disgustarse?



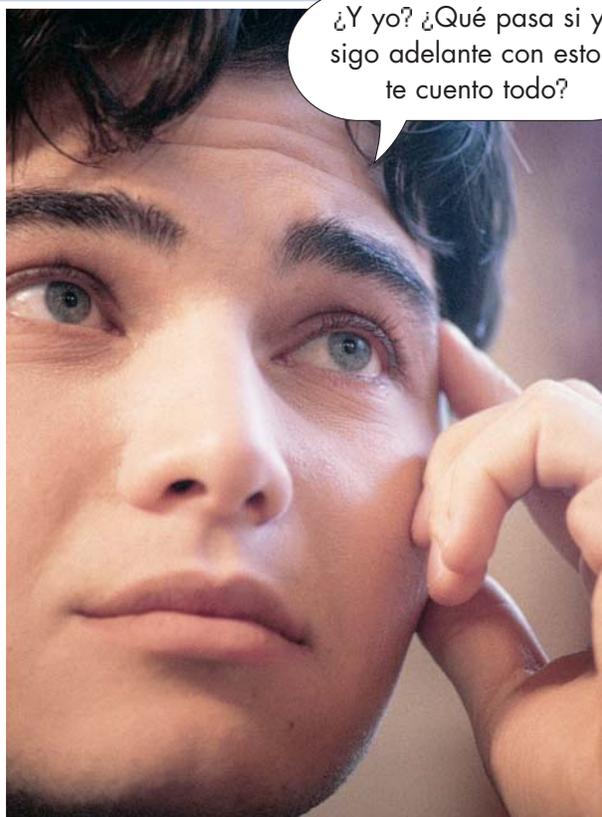
A veces. Pero yo les digo que alguien los estima lo suficiente para querer que sepan que deben hacerse el análisis.



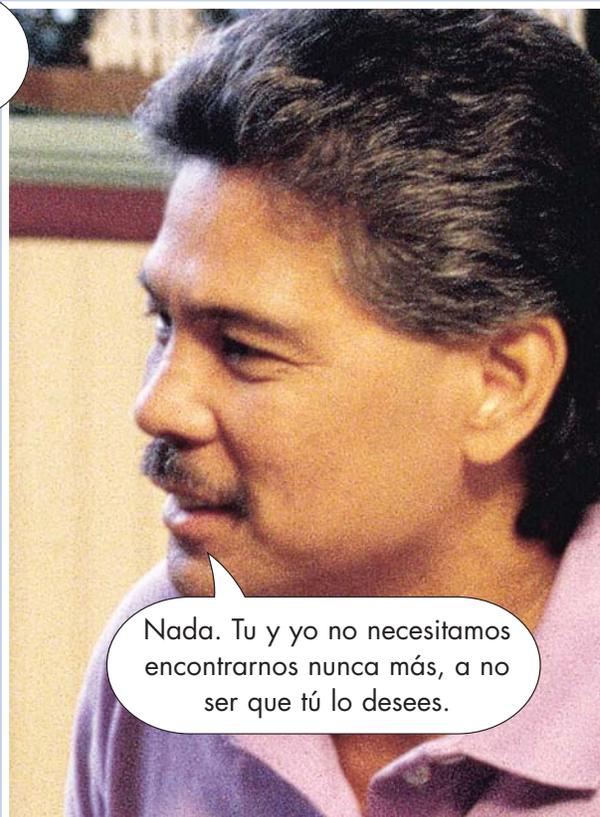
¿Verificas si fueron a hacerse el análisis?



A veces hacemos una cita ahí mismo. Si no, lo verificamos ya que es importante que se hagan el análisis.



¿Y yo? ¿Qué pasa si yo sigo adelante con esto y te cuento todo?

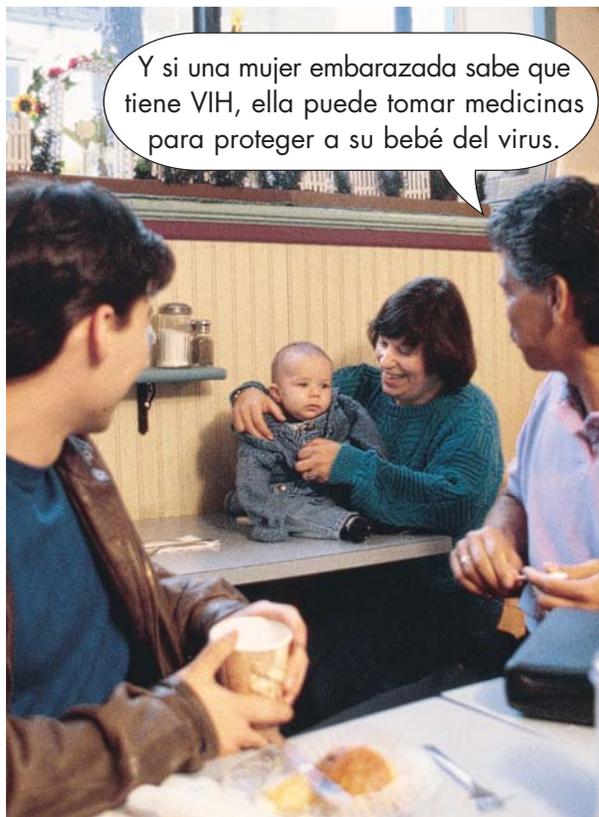


Nada. Tu y yo no necesitamos encontrarnos nunca más, a no ser que tú lo desees.

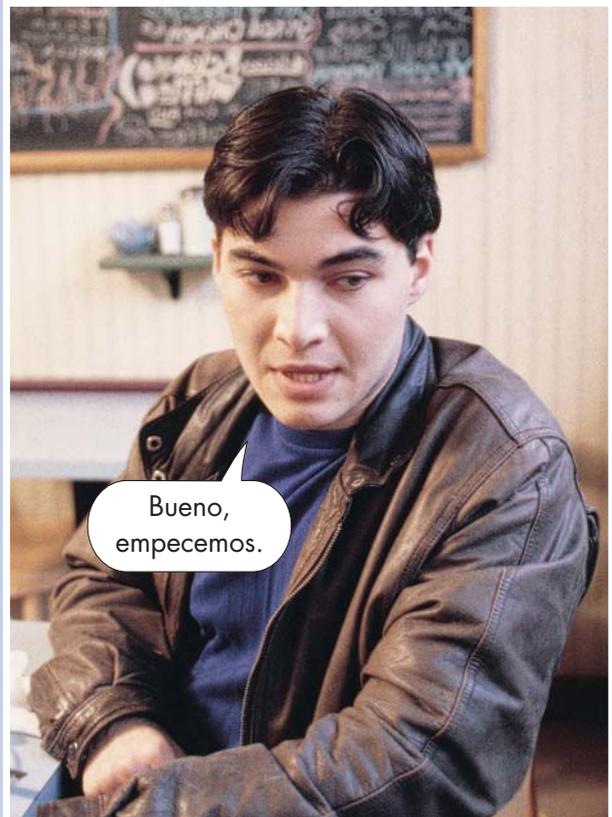


¿Y por qué querría el Departamento de Salud hacer esto de mí?

Porque es una forma importante de detener el VIH y el SIDA. La gente que corre riesgo necesita hacerse el análisis y aprender a protegerse.



Y si una mujer embarazada sabe que tiene VIH, ella puede tomar medicinas para proteger a su bebé del virus.



Bueno, empecemos.

*Todas las personas con el VIH pueden ayudar a detener el virus.  
Es importante hacérselo saber a sus compañeros para que:*

- *Obtengan un análisis de VIH.*
- *Obtengan la atención médica que necesiten.*
- *Aprendan cómo protegerse del VIH a sí mismos y a otros.*

*¡El PNAP es gratis y confidencial!*

*¡Usted decide cómo quiere usar este programa!*

*Para obtener más información sobre el PNAP, llame al número  
1-800-541-AIDS. En la Ciudad de Nueva York llame al CNAP al  
número 1-888-792-1711.*



*Esta publicación ha sido posible con fondos provenientes del U.S. Health Resources and Services Administration (HRSA) bajo el contrato 5 X07 HA 00025-13. Estos fondos han sido recibidos a través del Title II del Ryan White Comprehensive AIDS Resources Emergency Act del 1990, enmendada por el Ryan White Care Act Amendments del 2000. Su contenido es la sola responsabilidad del Health Research, Inc. y no necesariamente representa el punto de vista de los que proveen los fondos.*

